

Spanish 2014-2015 Tobacco Use Supplement to the Current Population Survey

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 6 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to: NIH Project Clearance Branch, 6705 Rockledge Drive, MSC 7974, Bethesda, MD 20892-7974, ATTN: PRA (0925-0368). Do not return the completed form to this address.

Spanish 2014-2015 Tobacco Use Supplement to the CPS (TUS-CPS series)

PRESUP 1Este mes también quisieramos preguntarle acerca de su opinión y experiencias relacionadas con el consumo de tabaco.

[NOTE: IF HOUSEHOLD HAS ONLY 1 OR 2 PERSONS 18 YEARS OR OLDER STATE:]

Necesito hacerle estas preguntas a cada persona mayor de 18 años.

[NOTE: IF HOUSEHOLD HAS MORE THAN 2 PERSONS AGE 18 YEARS OR OLDER STATE:]

Dos o tres personas en este hogar, mayores de 18 años, han sido seleccionadas al azar para contestar estas preguntas personalmente, es decir ellas mismas.

H_SUPP_I Sus repuestas a las preguntas sobre el consumo de tabaco son muy importantes. Los Institutos Nacionales de la Salud, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés), los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y otros investigadores usarán la información que usted nos da para medir los cambios sobre el consumo de productos de tabaco y para crear nuevas políticas o servicios.

NXTPR (También) necesito hablar con [fill name/READ LIST OF NEEDED PERSONS]. ¿Está él/ella en casa ahora/¿Está alguno(a) de los dos en casa ahora/¿Está alguno(a) de ellos(as) en casa ahora)?

NXTPR3 [DO NOT ASK]

EPROXY [DO NOT ASK]

NXTPR5 [DO NOT ASK]

A

A1 ¿Ha fumado (usted/[name]) al menos 100 cigarrillos en toda su vida?

[NOTE: 100 cigarettes = approximately 5 packs]
[NOTE: If there is any question about the respondent's understanding of the word "cigarrillos," say "por ejemplo, Marlboro, Camel, Newport o Benson and Hedges."]

A2 ¿Cuántos años (tenía) (usted/[name]) la primera vez que (usted/él/ella) comenzó a fumar cigarrillos DE MANERA HABITUAL?

[NOTE: "DE MANERA HABITUAL" refers to age when started smoking cigarettes on a routine basis as opposed to age when tried first cigarette.]

A2v He anotado que (usted/[name]) (tenía) [CAPI FILL with A2 response] años de edad la primera vez que (usted/él/ella) comenzó a fumar cigarrillos de manera habitual. ¿Es correcto?

A2a Usted dijo que (usted/[name]) nunca fumó de manera habitual. ¿Qué edad (tenía) (usted/name) la primera vez que (usted/él/ella) fumó parte de un cigarrillo o un cigarrillo completo?

A2b ¿En qué estado o país vivió (usted/[name]) la primera vez que (usted/él/ella) comenzó a fumar cigarrillos de manera habitual?

A2c ¿En qué estado o país vivió (usted/[name]) LA PRIMERA VEZ que (usted/él/ella) fumó parte de un cigarrillo o un cigarrillo completo?

A3 ¿Fuma (usted/[name]) ahora cigarrillos todos los días, algunos días, o nunca?

- (1) Todos los días
- (2) Algunos días
- (3) Nunca

B

B1 En promedio, ¿aproximadamente cuántos cigarrillos fuma usted ahora cada día?

B1a ¿Diría usted que en promedio usted fuma ahora más de 20 cigarrillos cada día, o menos?

- (1) MÁS
- (2) MENOS
- (3) APROXIMADAMENTE 20 (UNA CAJETILLA)

B1v He anotado que en promedio, usted fuma ahora [CAPI FILL with B1 response] cigarrillos al día. ¿Es correcto?

B2 ¿Usualmente fuma cigarrillos mentolados, o no mentolados?

[ENTER (3) IF VOLUNTEERS: "NINGÚN TIPO ACOSTUMBRADO"]

B5a ¿Qué tan pronto después de despertar se fuma típicamente su primer cigarrillo del día?

B5aNUM [ENTER NUMBER]

B5aUNT [ENTER UNIT]

- (1) Minutos
- (2) Horas

B5b ¿Diría usted que fuma su primer cigarrillo del día dentro de los primeros 30 minutos?

BA6a ¿USUALMENTE COMPRA usted sus propios cigarrillos?

B6a ¿USUALMENTE compra sus cigarrillos por cajetilla o por cartón?

[ENTER (3) IF RESPONDENT VOLUNTEERS: "Compra tanto cajetillas como cartones"]

B6b/B6b2 ¿Cuánto pagó por LA ÚLTIMA CAJETILLA de cigarrillos que compró? Anote el costo después de utilizar descuentos o cupones.

B6c/B6c2 ¿Cuánto pagó por EL ÚLTIMO CARTÓN de cigarrillos que compró? Anote el costo después de utilizar descuentos o cupones.

B6c4 ¿Utilizó cupones, rebajas o alguna otra promoción especial cuando usted compró su ÚLTIMO(A) [CAPI FILL with B6a response: "cajetilla" // "cartón"] de cigarrillos?

B6d ¿Compró usted su ÚLTIMA(O) [CAPI FILL with B6a response: "cajetilla" // "cartón"] de cigarrillos en [CAPI FILL with R's state of residence] o en algún otro estado?

[ENTER (3) IF VOLUNTEERS: "BOUGHT SOME OTHER WAY (Internet, other country, Indian reservation...)]

B6d2 ¿En qué otro estado compró usted su ÚLTIMA(O) [CAPI FILL with B6a response: "cajetilla" // "cartón"] de cigarrillos?

B6d3 ¿Compró su ÚLTIMA(O) [CAPI FILL with B6a response: "cajetilla" // "cartón"] de cigarrillos en una reserva india?

B6dOTH ¿La "OTRA

<p>MANERA” como compró su ÚLTIMA(O) [CAPI FILL with B6a response: “cajetilla” // “cartón”] de cigarrillos fue?</p> <p>(1) en el extranjero o en una tienda libre de impuesto (2) de una reserva india O (3) por correo, teléfono o internet</p>	<p>(2) La mayoría de los años que ha fumado (3) La mitad de los años que ha fumado O (4) Menos de la mitad de los años que ha fumado [ENTER (5) IF VOLUNTEERS: “Menos de 1 año”]</p>	<p>C1v Usted dijo que fuma cigarrillos algunos días. ¿Es correcto?</p>	<p>Anote el costo después de utilizar descuentos o cupones.</p>
<p>B6e1 En los ÚLTIMOS 2 meses, ¿ha comprado CIGARRILLOS SOLOS, O INDIVIDUALES? (También se les llama ‘cigarrillos sueltos’)</p>	<p>B8 Hace más o menos 12 MESES, ¿fumaba usted cigarrillos todos los días, algunos días o nunca?</p> <p>(1) Todos los días (2) Algunos días (3) Nunca</p>	<p>C1i ¿Diría usted que fumó POR LO MENOS 12 DÍAS en los últimos 30 días?</p>	<p>C6c/C6c2 ¿Cuánto pagó por EL ÚLTIMO CARTÓN de cigarrillos que compró? Anote el costo después de utilizar descuentos o cupones.</p>
<p>B6e31 ¿Compró usted su ÚLTIMO cigarrillo SOLO O INDIVIDUAL en [CAPI FILL with R’s state of residence] o en algún otro estado o país?</p> <p>[ENTER (4) IF VOLUNTEERS: “BOUGHT SOME OTHER WAY (Internet, etc...)”]</p>	<p>B9 Hace más o menos 12 MESES, en promedio, ¿cómo cuántos cigarrillos se fumaba cada día?</p> <p>B9v He anotado que en promedio, usted fumaba [CAPI FILL with B9 response] cigarrillos por día hace 12 meses. ¿Es correcto?</p>	<p>C1a En promedio, en esos [CAPI FILL with C1 response] días, ¿cuántos cigarrillos fumó usualmente cada día?</p> <p>C1av He anotado que en promedio, cuando usted fumó en esos [CAPI FILL with C1 response] días, usted fumó [CAPI FILL with C1a response] cigarrillos al día. ¿Es correcto?</p>	<p>C6c4 ¿Utilizó cupones, rebajas o alguna otra promoción especial cuando usted compró su ÚLTIMO(A) [CAPI FILL with C6a response: “cajetilla” // “cartón”] de cigarrillos?</p>
<p>B6e32 ¿En qué OTRO estado o país compró su ÚLTIMO cigarrillo SOLO O INDIVIDUAL?</p>	<p>B10a Hace más o menos 12 MESES, ¿en cuántos de los 30 días del mes fumó cigarrillos?</p>	<p>C2 ¿Usualmente fuma cigarrillos mentolados, o no mentolados?</p> <p>[ENTER (3) IF VOLUNTEERS: “NINGÚN TIPO ACOSTUMBRADO”]</p>	<p>C6d1 1 ¿Compró usted su ÚLTIMA(O) [CAPI FILL with C6a response: “cajetilla” // “cartón”] de cigarrillos en [CAPI FILL with R’s state of residence] o en algún otro estado?</p> <p>[ENTER (3) IF VOLUNTEERS: “BOUGHT SOME OTHER WAY (Internet, other country...)”]</p>
<p>B7c ¿Por cuánto tiempo ha fumado TODOS LOS DÍAS?</p> <p>READ CHOICES 1-4. (1) Todos o casi todos los años que usted ha fumado (2) La mayoría de los años que usted ha fumado (3) La mitad de los años que usted ha fumado O (4) Menos de la mitad de los años que usted ha fumado [ENTER (5) IF VOLUNTEERS: “Menos de 1 año”]</p>	<p>B10av Usted dijo que fumaba cigarrillos algunos días. ¿Es correcto?</p> <p>B10b En promedio, en esos [CAPI FILL with B10a response] días, ¿por lo general, cuántos cigarrillos se fumó cada día?</p> <p>[NOTE: AUN ESTAMOS HABLANDO SOBRE “HACE MAS O MENOS 12 MESES”]</p>	<p>C5a En los días que usted fuma, ¿qué tan pronto después de despertarse se fuma típicamente su primer cigarrillo del día?</p> <p>C5aNUM [ENTER NUMBER] C5aUNT [ENTER UNIT] (1) Minutos (2) Horas</p>	<p>C6d2 ¿En qué otro estado compró usted su ÚLTIMA(O) [CAPI FILL with C6a response: “cajetilla” // “cartón”] de cigarrillos?</p>
<p>B7c2 ¿Ha fumado ALGUNA VEZ cigarrillos MENTOLADOS durante 6 meses o más?</p>	<p>B10bv He anotado que más o menos, cuando fumó en esos [CAP FILL with B10a response] días, usted fumó [CAPI FILL with B10b response] cigarrillos por día. ¿Es correcto?</p>	<p>C5b En los días que usted fuma, ¿diría usted que fuma su primer cigarrillo del día dentro de los primeros 30 minutos?</p>	<p>C6d3 ¿Compró usted su ÚLTIMA(O) [CAPI FILL with C6a response: “cajetilla” // “cartón”] de cigarrillos de una reserva india?</p>
<p>B7c3 ¿Por cuánto tiempo [fumó // ha fumado] cigarrillos MENTOLADOS?</p> <p>READ CHOICES 1-4. (1) Todos o casi todos los años que ha fumado</p>	<p style="text-align: center;">C</p> <p>C1 ¿Durante cuántos de los últimos 30 días fumó usted cigarrillos?</p>	<p>CA6a ¿USUALMENTE COMPRA usted sus propios cigarrillos?</p> <p>C6a ¿USUALMENTE compra sus cigarrillos por 1cajetilla o por cartón?</p> <p>[ENTER (3) IF VOLUNTEERS: “Compra tanto cajetillas como cartones”]</p>	<p>C6dOTH ¿La “OTRA MANERA” como compró su ÚLTIMA(O) [CAPI FILL with C6a response: “cajetilla” // “cartón”] de cigarrillos fue:</p> <p>READ CHOICES 1-3. (1) en el extranjero o en una tienda libre de impuestos (2) en una reserva india, O (3) por correo, teléfono o internet? UNREAD CHOICE: (4) SOME OTHER WAY</p>
		<p>C6b/C6b2 ¿Cuánto pagó por LA ÚLTIMA CAJETILLA de cigarrillos que compró?</p>	<p>C6e1 En los ÚLTIMOS 2 meses, ¿ha comprado</p>

<p>CIGARRILLOS SOLOS O INDIVIDUALES? (También se le llama ‘cigarrillos sueltos’)</p>	<p>C7e La última vez que fumaba todos los días, en promedio, ¿cuántos cigarrillos fumaba cada día?</p>	<p>D</p>	<p>fumar fue [CAPI FILL with D6num and D6unt response]? ¿Es correcto?</p>
<p>C6e31 ¿Compró su ÚLTIMO cigarrillo SOLO O INDIVIDUAL en [CAPI FILL with R’s state of residence], o en algún otro estado o país?</p>	<p>C7ev He anotado que la última vez que fumaba todos los días, en promedio usted fumaba [CAPI FILL with C7e response] cigarrillos por día. ¿Es correcto?</p>	<p>Da Durante los ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha TRATADO alguna vez de DEJAR de fumar POR COMPLETO?</p>	<p>D6b ¿Fue más de una semana o menos?</p> <p>(1) Más (2) Menos (3) Una semana</p>
<p>[ENTER (4) IF VOLUNTEERS: “BOUGHT SOME OTHER WAY (Internet, etc....)”]</p>	<p>C8 Hace más o menos 12 MESES, ¿fumaba usted cigarrillos todos los días, algunos días o nunca?</p> <p>(1) Todos los días (2) Algunos días (3) Nunca</p>	<p>Db ¿Ha TRATADO ALGUNA VEZ de DEJAR de fumar POR COMPLETO?</p>	<p>D6c Piense en esos intentos durante los últimos 12 meses. ¿Cuánto duró el intento de mayor duración?</p>
<p>C6e32 ¿En qué OTRO estado o país compró su ÚLTIMO cigarrillo SOLO O INDIVIDUAL?</p>	<p>C9 Hace más o menos 12 MESES, en promedio, ¿cómo cuántos cigarrillos se fumaba cada día?</p>	<p>D1R Durante los ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha dejado de fumar durante UN DÍA o más porque estaba TRATANDO DE DEJAR DE FUMAR?</p>	<p>[NOTE: IF QUIT ATTEMPT BEGAN MORE THAN 12 MONTHS AGO BUT ENDED WITHIN THE PAST 12 MONTHS, COUNT ALL OF IT.]</p>
<p>C7a ¿Ha fumado ALGUNA VEZ cigarrillos TODOS LOS DÍAS por al menos 6 meses?</p>	<p>C9v He anotado que más o menos usted fumaba [CAPI FILL with C9 response] cigarrillos por día hace 12 meses. ¿Es correcto?</p>	<p>D3 ¿Cuántas VECES durante los últimos 12 meses ha dejado de fumar durante un día o más porque estaba TRATANDO DE DEJAR DE FUMAR?</p> <p>READ CHOICES</p> <p>(1) Una vez (2) Dos o tres veces (3) Cuatro o más veces</p>	<p>D6cnum [ENTER NUMBER] D6cunt [ENTER UNIT]</p> <p>(1) Días (2) Semanas (3) Meses (4) Años</p>
<p>C7d ¿Por cuánto tiempo fumó TODOS LOS DÍAS?</p> <p>READ CHOICES 1-4.</p> <p>(1) Todos o casi todos los años que usted ha fumado (2) La mayoría de los años que usted ha fumado (3) La mitad de los años que usted ha fumado O (4) Menos de la mitad de los años que usted ha fumado</p> <p>[ENTER (5) IF VOLUNTEERS: “Menos de 1 año”]</p>	<p>C10a Hace más o menos 12 MESES, ¿en cuántos de los 30 días del mes fumó cigarrillos?</p> <p>C10av Usted dijo que fuma cigarrillos algunos días, ¿es correcto?</p>	<p>D3b ¿Diría usted que fue MÁS DE 3 VECES que usted ha dejado de fumar durante un día o más en los últimos 12 meses porque estaba TRATANDO DE DEJAR DE FUMAR?</p>	<p>D6cv He anotado que el período de tiempo más LARGO que usted dejó de fumar en los últimos 12 meses porque estaba TRATANDO de dejar de fumar fue [CAPI FILL with D6cnum and D6cunt response]? ¿Es correcto?</p>
<p>C7d2 ¿Ha fumado ALGUNA VEZ cigarrillos MENTOLADOS durante 6 meses o más?</p>	<p>C10b En promedio, en esos [CAPI FILL with C10a response] días, por lo general, ¿cuántos cigarrillos fumaba cada día?</p> <p>[NOTE: AUN ESTAMOS HABLANDO SOBRE “HACE MAS O MENOS 12 MESES”]</p>	<p>D6 Durante los ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuánto TIEMPO duró este intento en el que dejó de fumar porque estaba TRATANDO de dejar de fumar?</p>	<p>D6c2 ¿Fue más de una semana o menos?</p> <p>(1) Más (2) Menos (3) Una semana</p>
<p>C7d3 ¿Por cuánto tiempo [ha fumado // fumó] cigarrillos MENTOLADOS?</p> <p>READ CHOICES 1-4.</p> <p>(1) Todos o casi todos los años que ha fumado (2) La mayoría de los años que ha fumado (3) La mitad de los años que ha fumado O (4) Menos de la mitad de los años que ha fumado</p> <p>[ENTER (5) IF VOLUNTEERS: “Menos de 1 año”]</p>	<p>C10bv He anotado que más o menos, cuando fumó en esos [CAPI FILL with C10a response] días, usted fumó [CAPI FILL with C10b response] cigarrillos por día, ¿Es correcto?</p>	<p>[NOTE: IF QUIT ATTEMPT BEGAN MORE THAN 12 MONTHS AGO BUT ENDED WITHIN THE PAST 12 MONTHS, COUNT ALL OF IT.]</p>	<p>D7R DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha intentado seriamente dejar de fumar porque estaba TRATANDO de dejar de fumar, aunque haya sido por menos de un día?</p>
		<p>D6num [ENTER NUMBER] D6unt [ENTER UNIT]</p> <p>(1) Días (2) Semanas (3) Meses (4) Años</p>	<p>D8R ALGUNA VEZ, ¿ha intentado seriamente dejar de fumar porque estaba TRATANDO de dejar de fumar, aunque haya sido por menos de un día?</p>
		<p>D6v He anotado que en los últimos 12 meses el período de tiempo de este último intento de dejar de</p>	

<p style="text-align: center;">E</p> <p>E1b Al recordar la [ÚLTIMA VEZ // vez] que trató de DEJAR de fumar en los últimos 12 meses, ¿utilizó usted alguno de los siguientes recursos?</p> <p>E1b1 ¿Una línea telefónica para dejar de fumar?</p> <p>E1b5 ¿Un programa de la Internet?</p> <p>[NOTE: IF ASKED, “UN PROGRAMA DE LA INTERNET” INCLUYENDO EL USO DE SMARTPHONES O TELÉFONOS INTELIGENTES.]</p>	<p>E1c2d2 pipas tradicionales con tabaco?</p> <p>E1c2d3 pipas de agua o hookahs con tabaco?</p> <p>E1cZ2c La (ÚLTIMA VEZ/ vez) que intentó dejar de fumar en los últimos 12 meses, ¿CAMBIÓ a cigarrillos electrónicos o e-cigarettes para intentar dejar de fumar? Otros productos electrónicos son hookahs electrónicos, puros electrónicos o pipas electrónicas.</p>	<p>poco probable, algo probable, o muy probable?</p> <p>(1) No es probable (2) Un poco probable (3) Algo probable (4) Muy probable</p>	<p>H1Cv He anotado que el período de tiempo más LARGO que usted dejó de fumar en los últimos 12 meses porque estaba TRATANDO de dejar de fumar fue [fill entry H1C num and H1Cunt]. ¿Es correcto?</p> <p>H2 ¿Ha fumado ALGUNA VEZ cigarrillos TODOS LOS DÍAS por al menos 6 meses?</p>
<p>E1c La [ÚLTIMA VEZ // vez] que trató de DEJAR de fumar en los últimos 12 meses, ¿hizo usted algo de lo siguiente:</p> <p>[NOTE: FOR THIS QUESTION, RE-READ STEM PERIODICALLY]</p>	<p style="text-align: center;">F</p> <p>F1a En los ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha IDO al médico? [NOTE: RESPONDENTS SHOULD ANSWER “YES” IF THEY VISITED THEIR DOCTOR FOR ANY MEDICAL REASON (NOT ONLY FOR SMOKING RELATED REASONS).]</p> <p>F1b Durante los últimos 12 meses, ¿le ACONSEJÓ algún médico que dejara de fumar?</p>	<p style="text-align: center;">H</p> <p>H1NUM ¿Aproximadamente cuánto tiempo hace desde que dejó de fumar cigarrillos POR COMPLETO?</p> <p>H1NUM [ENTER NUMBER] H1UNT [ENTER UNIT] (1) Días (2) Semanas (3) Meses (4) Años</p> <p>H1ERR [DO NOT READ]</p> <p>H1v He anotado que hace más o menos [CAPI FILL with H1NUM and H1UNT response] desde que usted dejó de fumar cigarrillos por completo. ¿Es correcto?</p>	<p>H5 ¿Por cuánto tiempo fumó TODOS LOS DÍAS?</p> <p>READ CHOICES 1-4.</p> <p>(1) Todos o casi todos los años que ha fumado (2) La mayoría de los años que ha fumado (3) La mitad de los años que ha fumado O (4) Menos de la mitad de los años que ha fumado [ENTER (5) IF VOLUNTEERS: “Menos de 1 año”]</p>
<p>E1c2 ¿CAMBIÓ a tabaco sin humo, como el tabaco que se masca, rapé o snus para intentar dejar de fumar?</p> <p>E1c2b ¿CAMBIÓ a cigarros/puros tradicionales, puritos, puritos con filtro o pipas con tabaco para intentar dejar de fumar? [NOTE: IF ASKED, “PIPAS CON TABACO” INCLUDES REGULAR PIPES AND “WATER OR HOOKAH” PIPES – AS LONG AS THEY ARE FILLED WITH TOBACCO.]</p> <p>E1c2c ¿CAMBIÓ a cigarrillos electrónicos o e-cigarettes para intentar dejar de fumar? Otros productos electrónicos son hookahs electrónicas, puros electrónicos o pipas electrónicas.</p> <p>E1c2d ¿Cambió a...</p> <p>E1c2d1 cigarros/puros, puritos o puritos con filtro?</p>	<p style="text-align: center;">G</p> <p>G1 ¿Está pensando seriamente en dejar de fumar dentro de los próximos 6 meses?</p> <p>G2 ¿Piensa dejar de fumar dentro de los próximos 30 días?</p> <p>G3 En general, en una escala de 1 a 10, donde 1 es NO ESTÁ INTERESADO(A) EN ABSOLUTO y 10 es ESTÁ EXTREMADAMENTE INTERESADO(a), ¿qué tan interesado(a) está usted en dejar de fumar?</p> <p>G4 Si de hecho tratara de dejar de fumar 1por completo dentro de los próximos 6 meses, ¿cuál cree usted es la probabilidad, de que lo consiga: no es probable,</p>	<p>H1B ¿En los últimos 12 meses, fue [CAPI FILL with H1NUM and H1UNT response] el período de tiempo más largo que dejó de fumar cigarrillos debido a que estaba tratando de dejar de fumar?</p> <p>H1C Durante los ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuál FUE el período de tiempo más LARGO que usted dejó de fumar porque estaba TRATANDO de dejar de fumar?</p> <p>[NOTE: IF QUIT ATTEMPT BEGAN MORE THAN 12 MONTHS AGO BUT ENDED WITHIN THE PAST 12 MONTHS, COUNT ALL OF IT.]</p> <p>H1CNUM [ENTER NUMBER] H1CUNT [ENTER UNIT] (1) Días (2) Semanas (3) Meses (4) Años</p>	<p>H5a La última vez que fumaba todos los días, en promedio, ¿cuántos cigarrillos fumaba cada día?</p> <p>H5av He anotado que la última vez que fumaba todos los días, en promedio usted fumaba [CAPI FILL with H5a response] cigarrillos cada día. ¿Es correcto?</p> <p>H6 Hace más o menos 12 MESES, ¿fumaba usted cigarrillos todos los días, algunos días o nunca?</p> <p>(1) Todos los días (2) Algunos días (3) Nunca</p> <p>H6A Hace más o menos 12 MESES, en promedio, ¿cómo cuántos cigarrillos se fumaba cada día?</p> <p>[NOTE: ONE PACK USUALLY EQUALS 20 CIGARETTES. IF CONVERTING PACKS TO CIGARETTES, ALWAYS VERIFY CALCULATION WITH RESPONDENT.]</p>

<p>H6Av He anotado que más o menos usted fumaba [CAPI FILL H6A response] cigarrillos por día hace 12 meses. ¿Es correcto?</p>	<p>VOLUNTEERS: “Menos de 1 año”]</p>	<p>con tabaco? H6Fa2d3 pipas de agua o hookahs con tabaco?</p>	<p>mentolados o no mentolados? [ENTER (3) IF VOLUNTEERS “NINGÚN TIPO ACOSTUMBRADO”]</p>
<p>H6B Hace más o menos 12 MESES, ¿en cuántos de los 30 días del mes fumó cigarrillos?</p>	<p>H6e1 Cuando dejó de fumar completamente, ¿utilizó usted ALGUNO de los siguientes recursos?:</p>	<p>H6FaZ2c Cuando dejó de fumar por completo, ¿CAMBIÓ a cigarrillos electrónicos o e-cigarettes para intentar dejar de fumar? Otros productos electrónicos son hookahs electrónicas, puros electrónicos o pipas electrónicas.</p>	<p>H11C ¿Ha fumado ALGUNA VEZ cigarrillos MENTOLADOS durante 6 meses o más?</p>
<p>H6Bv Usted dijo que fumaba cigarrillos algunos días. ¿Es correcto?</p>	<p>H6e1 ¿Una línea telefónica para dejar de fumar?</p>	<p>H61a En los 12 MESES ANTES DE QUE dejara de fumar COMPLETAMENTE, ¿FUE al médico?</p>	<p>H11d ¿Por cuánto tiempo fumó cigarrillos MENTOLADOS?</p>
<p>H6C En esos [CAPI FILL with H6B response] días, ¿por lo general, cuántos cigarrillos fumaba cada día? [NOTE: AUN ESTAMOS HABLANDO SOBRE “HACE MAS O MENOS 12 MESES”]</p>	<p>H6e5 ¿Un programa de la Internet?</p>	<p>[NOTE: RESPONDENTS SHOULD ANSWER “YES” IF THEY VISITED THEIR DOCTOR FOR ANY MEDICAL REASON (NOT ONLY FOR SMOKING RELATED REASONS).]</p>	<p>READ CHOICES 1-4. (1) Todos o casi todos los años que ha fumado (2) La mayoría de los años que ha fumado (3) La mitad de los años que ha fumado O (4) Menos de la mitad de los años que ha fumado [ENTER (5) IF VOLUNTEERS: “Menos de 1 año”]</p>
<p>H6Cv He anotado que más o menos, cuando fumó en esos [CAPI FILL with H6B response] días, usted fumó [CAPI FILL with H6C response] cigarrillos por día. ¿Es correcto?</p>	<p>[NOTE: IF ASKED, “UN PROGRAMA DE LA INTERNET” INCLUYENDO EL USO DE SMARTPHONES O TELÉFONOS INTELIGENTES.]</p>	<p>H61b Durante LOS 12 MESES ANTES DE QUE dejara de fumar COMPLETAMENTE, ¿le ACONSEJÓ algún médico que dejara de fumar?</p>	<p style="text-align: center;">J</p> <p>J Las siguientes preguntas son acerca del consumo de tabaco que no sea en forma de cigarrillos.</p>
<p>H6C2 Al recordar los 12 MESES ANTES DE DEJAR DE FUMAR CIGARRILLOS, durante ese entonces, ¿fumó por lo general cigarrillos mentolados o no mentolados? [ENTER (3) IF VOLUNTEERS: “NINGÚN TIPO ACOSTUMBRADO”]</p>	<p>H6F Cuando dejó de fumar por completo, ¿hizo ALGUNA de las siguientes actividades ya fuera que usted creyera o no que eran eficaces? [NOTE: FOR THIS QUESTION, RE-READ STEM PERIODICALLY]</p>	<p>H8a Durante LOS 12 MESES antes de dejar de fumar, ¿qué tan pronto después de despertarse fumaba típicamente su primer cigarrillo?</p>	<p>J1a ALGUNA VEZ, ¿ha usado (usted/[name]) alguno de los siguientes productos AUNQUE SEA UNA SOLA VEZ?</p>
<p>H6C4 ¿Ha fumado ALGUNA VEZ cigarrillos MENTOLADOS durante 6 meses o más?</p>	<p>H6Fa2 ¿CAMBIÓ a tabaco sin humo, como el tabaco que se masca, rapé o snus para intentar dejar de fumar?</p>	<p>H8aNUM [ENTER NUMBER] H8aUNT [ENTER UNIT] (1) Minutos (2) Horas</p>	<p>J1a1 ¿Un cigarro/puro de tamaño normal o mediano, o un cigarro/puro pequeño con filtro?</p>
<p>H6C5 ¿Por cuánto tiempo fumó cigarrillos MENTOLADOS? [READ CHOICES 1-4.]</p>	<p>H6Fa2b ¿CAMBIÓ a cigarros/puros tradicionales, puritos, puritos con filtro o pipas con tabaco para intentar dejar de fumar? [NOTE: IF ASKED, “PIPAS CON TABACO” INCLUDES REGULAR PIPES AND “WATER OR HOOKAH” PIPES – AS LONG AS THEY ARE FILLED WITH TOBACCO.]</p>	<p>1H8b Durante los 12 meses antes de dejar de fumar por completo, ¿diría usted que fumaba su primer cigarrillo del día dentro de los primeros 30 minutos después de despertarse?</p>	<p>IF MORE INFO IS NEEDED: “CIGARROS/PUROS” CIGARROS/PUROS NORMALES TRADICIONALES O GRANDES SON DISTINTOS A LOS CIGARROS/PUROS PEQUEÑOS CON FILTRO. PUEDEN SER CIGARROS/PUROS GRANDES O MÁS PEQUEÑOS TAL COMO PUROS/CIGARRILLOS DE TAMAÑO MEDIANO.</p>
<p>(1) Todos o casi todos los años que ha fumado (2) La mayoría de los años que ha fumado (3) La mitad de los años que ha fumado O (4) Menos de la mitad de los años que ha fumado [ENTER (5) IF</p>	<p>H6Fa2c ¿CAMBIÓ a cigarrillos electrónicos o e-cigarettes para intentar dejar de fumar? Otros productos electrónicos son hookahs electrónicas, puros electrónicos o pipas electrónicas.</p>	<p>H11a Al recordar los 12 MESES ANTES DE DEJAR DE FUMAR CIGARRILLOS POR COMPLETO, durante ese entonces, ¿FUMÓ POR LO GENERAL cigarrillos</p>	
	<p>H6Fa2d ¿Cambió a...</p>		
	<p>H6Fa2d1 cigarros/puros, puritos o puritos con filtro?</p>		
	<p>H6Fa2d2 pipas tradicionales</p>		

GENERALMENTE SE VENDEN POR UNIDAD O EN PAQUETES DE 5 O 8. MARCAS CONOCIDAS SON

BLACK AND MILD'S, SWISHER SWEETS CIGARILLOS Y PHILLIES BLUNTS, PERO HAY OTRAS MARCAS.

“CIGARROS/PUROS PEQUEÑOS CON FILTRO” SON DISTINTOS A LOS CIGARROS/PUROS DE TAMAÑO NORMAL O MEDIANO. SE PARECEN EN TAMAÑO A LOS CIGARRILLOS Y A MENUDO SE VENDEN EN PAQUETES DE 20. GENERALMENTE SON DE COLOR CAFÉ Y TIENEN UN FILTRO ESPONJOSO COMO LOS CIGARRILLOS. MARCAS CONOCIDAS SON PRIME TIME LITTLE FILTER CIGARS AND WINCHESTER LITTLE FILTER CIGARS, PERO HAY OTRAS MARCAS.

J1a2 ¿Una pipa tradicional llena de tabaco?

IF ASKED, **“FUMAR PIPA TRADICIONAL” INCLUYE SOLO TABACO DE PIPA.** NO INCLUYE FUMAR HASHISH, MARIHUANA, CRACK, U OTRAS SUSTANCIAS EN UNA PIPA. NO INCLUYA PIPAS DE AGUA/HOOKAHS {WHO-kahs} U OTROS NOMBRES:

SHISHA/NARGHILE/ARGILE H, O HUBBLE-BUBBLE

J1a3 ¿Una pipa de agua o hookah {se pronuncia: who-kah} llena de tabaco?

IF ASKED, **“UNA PIPA DE AGUA O HOOKAH”,** INCLUYE SOLO TABACO DE PIPA. NO INCLUYE FUMAR HASHISH, MARIHUANA, CRACK, U OTRAS SUSTANCIAS EN UNA PIPA. “UNA PIPA DE AGUA O HOOKAH {who -kah} TAMBIÉN LLAMADA SHISHA, NARGHILE, ARGILEH O HUBBLE-BUBBLE.

J1a3.5 INTRO La siguiente pregunta es acerca de cigarrillos electrónicos o E-cigarrillos. Los cigarrillos electrónicos se parecen a los cigarrillos normales, pero funcionan con una batería y producen vapor en vez de humo.

J1a3.5 ALGUNA VEZ, ¿ha fumado (usted/[name]) cigarrillos electrónicos AUNQUE SEA UNA SOLA VEZ?

IF MORE INFO IS NEEDED:

LOS CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS SE PUEDEN COMPRAR COMO PRODUCTOS DESECHABLES QUE SE USAN UNA SOLA VEZ, O COMO PRODUCTOS REUSABLES QUE VIENEN CON CARTUCHO. ALGUNAS PERSONAS VUELVEN A LLENAR LOS CARTUCHOS CON UN LÍQUIDO DE NICOTINA QUE A VECES SE CONOCE COMO "JUGO ELECTRÓNICO" O "LÍQUIDO ELECTRÓNICO." ALGUNOS DE ESTOS PRODUCTOS SE PARECEN A CIGARRILLOS NORMALES Y OTROS SE PARECEN MÁS A UNA PIPA O PURO PEQUEÑO. ALGUNAS MARCAS CONOCIDAS SON “NJOY,” “BLU,” “LOGIC” Y “VUSE.

J1a4 INTRO La siguiente pregunta es sobre los productos de tabaco sin humo que se usan en la boca.

ALGUNA VEZ, ¿ha consumido (usted/[name]), alguno de los siguientes productos AUNQUE SEA UNA SOLA VEZ?

J1a4 Tabaco SIN HUMO, como tabaco que se masca, snuff, tabaco en polvo/ rapé o snus.

IF MORE INFO IS NEEDED:
TABACO SIN HUMO,

COMO TABACO EN POLVO/RAPÉ, TÍPICAMENTE EL USUARIO COLOCA UNA

CANTIDAD ENTRE SU LABIO Y ENCÍA, Y SE VENDE EN LATAS REDONDAS EN FORMA SUELTA O EN BOLSITAS SEMEJANTES A LAS DE TÉ. MARCAS CONOCIDAS SON SKOAL, COPENHAGEN Y GRIZZLEY, PERO HAY OTRAS.

TABACO PARA MASCAR INCLUYE EL TABACO QUE SE PONE EN LA BOCA PARA MASCAR Y A MENUDO SE VENDE EN PAQUETES DEL TAMAÑO DE UNA BILLETERA. MARCAS CONOCIDAS SON REDMAN, LEVI GARRETT Y BEECHNUT, PERO HAY OTROS PRODUCTOS.

SNUS ES UN PRODUCTO DE TABACO QUE NO REQUIERE ESCUPIR QUE SE VENDE EN LATA EN FORMA SUELTA O EN BOLSITAS COMO LAS DE TÉ. MARCAS CONOCIDAS SON CAMEL SNUS, MARLBORO SNUS Y SKOAL SNUS.

J1a5INTRO La siguiente pregunta es acerca de otro producto de tabaco llamado tabaco que se disuelve. Los productos de tabaco que se disuelve no se fuman - están hechos de tabaco finamente molido y con sabor añadido que se disuelve en la boca.

J1a5 ALGUNA VEZ, ¿ha consumido (usted/name) tabaco que se disuelve AUNQUE SEA UNA SOLA VEZ?

J2a1-5 ¿(Usted/[name]) ACTUALMENTE [CAPI FILL as appropriate for EACH ‘yes’ response in J1a: fuma cigarros/puros de tamaño normal o mediano o cigarros/puros pequeños con filtro // fuma una pipa tradicional con tabaco // fuma una pipa de agua o

hookah con tabaco // fuma un cigarrillo electrónico // consume tabaco sin humo // consume tabaco que se disuelve] todos los días, algunos días o nunca?

- (1) Todos los días
- (2) Algunos días
- (3) Nunca

J2a3v Actualmente, ¿fuma usted **TANTO** pipas tradicionales **COMO** pipas de agua o hookahs?

J2b1-5 ¿Durante cuántos de los últimos 30 días [CAPI FILL as appropriate for EACH ‘yes’ response in J1a: fumó usted cigarros/puros de tamaño normal o mediano o cigarros/puros pequeños con filtro // fumó usted una pipa tradicional con tabaco // fumó usted una pipa de agua o hookah con tabaco // fumó usted un cigarrillo electrónico // consumió usted tabaco sin humo // consumió usted tabaco que se disuelve]?

J2b1-5v Usted dijo que [CAPI FILL as appropriate for EACH ‘yes’ response in J1a: fumó cigarros/puros de tamaño normal o mediano o cigarros/puros pequeños con filtro // fumó una pipa tradicional con tabaco // fumó una pipa de agua o hookah con tabaco // fumó un cigarrillo electrónico // consumió tabaco sin humo // consumió tabaco que se disuelve] algunos días. ¿Es correcto?

Ja Durante los ÚLTIMOS 30 días, ¿qué MARCA de tabaco sin humo [IF NECESSARY: tabaco que se masca, snuff, tabaco en polvo/ rapé o snus] consumió MÁS SEGUIDO?

Jaspc Por favor especifique el nombre de otra marca.

Jb Durante los ÚLTIMOS 30 días, ¿qué tipo de CIGARRO/PURO fumó MÁS SEGUIDO?

<p>[READ CHOICES 1-3.]</p> <p>(1) Cigarros/puros normales o grandes</p> <p>(2) Cigarros/puros de tamaño mediano</p> <p>(3) Cigarros/puros pequeños con filtro</p>	<p>(c) Podrían ser menos dañinos que los cigarrillos para la gente a mí alrededor.</p> <p>(d) Fumar cigarrillos electrónicos le ayuda a la gente a dejar de fumar cigarrillos.</p>	<p>(c) Podrían haber sido menos dañinos que los cigarrillos para la gente a mí alrededor.</p> <p>(d) Fumar cigarrillos electrónicos le ayuda a la gente a dejar de fumar cigarrillos.</p>	<p>response in J2a1-5: fuma su primer puro o cigarro // fuma su primera pipa // fuma su primer cigarrillo electrónico // consume su primer tabaco sin humo // consume su primer tabaco que se disuelve] del día?</p>
<p>Jc Durante los ÚLTIMOS 30 días, ¿qué MARCA de cigarro/puro fumó MÁS SEGUIDO?</p>	<p>Jd1/2 1-5 ¿Aproximadamente cuánto tiempo hace desde que dejó de [CAPI FILL as appropriate for EACH 'yes' response in J2a1-5: fumar cigarros/puros de tamaño normal o mediano o cigarros/puros pequeños con filtro // fumar una pipa tradicional con tabaco // fumar una pipa de agua o hookah con tabaco // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve] POR COMPLETO?</p>	<p>J3a ¿Qué tan pronto después de despertarse 1 típicamente [CAPI FILL as appropriate for EACH 'yes' response in J2a1-5: fuma su primer puro o cigarro // fuma su primera pipa // fuma su primer cigarrillo electrónico // consume su primer tabaco sin humo // consume su primer tabaco que se disuelve]?</p>	<p>J3f1 [ENTER NUMBER]</p> <p>J3f2 [ENTER UNIT]</p> <p>(1) Minutos</p> <p>(2) Horas</p>
<p>Jcspc Por favor especifique el nombre de otra marca.</p>			<p>[NOTE: IF RESPONDENTS USE BOTH KINDS OF PIPES, THEY SHOULD BE THINKING OF BOTH KINDS AND ANSWER THE EARLIEST TIME AFTER AWAKENING THEY SMOKE THE FIRST OF THE TWO TYPES OF PIPES. SIMILARLY, WE ARE ASKING ABOUT THE FIRST USE OF ANY OF THE GROUP OF PRODUCTS NOTED]</p>
<p>JnflvIN Algunos productos de tabaco vienen en sabores tales como mentol o menta, clavo de olor, especias, dulce, fruta, chocolate, alcohol u otros sabores dulces.</p>		<p>[NOTE: IF RESPONDENTS USE BOTH KINDS OF PIPES, THEY SHOULD BE THINKING OF BOTH KINDS AND ANSWER THE EARLIEST TIME AFTER AWAKENING THEY SMOKE THE FIRST OF THE TWO TYPES OF PIPES. SIMILARLY, WE ARE ASKING ABOUT THE FIRST USE OF ANY OF THE GROUP OF PRODUCTS NOTED]</p>	
<p>Jnflvr (1-3, 4-5) or Jnflv35</p> <p>¿Usualmente [CAPI FILL as appropriate for EACH 'yes' response in J2a1-5: fuma cigarros/puros de tamaño normal o mediano o cigarros/puros pequeños con filtro // fuma una pipa tradicional con tabaco // fuma una pipa de agua o hookah con tabaco // fuma un cigarrillo electrónico // consume tabaco sin humo // consume tabaco que se disuelve] con sabor añadido?</p>	<p>Jd1 1-5 [ENTER NUMBER]</p> <p>Jd2 1-5 [ENTER UNIT]</p> <p>(1) Días</p> <p>(2) Semanas</p> <p>(3) Meses</p> <p>(4) Años</p>	<p>[NOTE: IF RESPONDENTS USE BOTH KINDS OF PIPES, THEY SHOULD BE THINKING OF BOTH KINDS AND ANSWER THE EARLIEST TIME AFTER AWAKENING THEY SMOKE THE FIRST OF THE TWO TYPES OF PIPES. SIMILARLY, WE ARE ASKING ABOUT THE FIRST USE OF ANY OF THE GROUP OF PRODUCTS NOTED]</p> <p>J3a1 [ENTER NUMBER]</p> <p>J3a2 [ENTER UNIT]</p> <p>(1) Minutos</p> <p>(2) Horas</p>	<p>J3g 1 ¿Diría usted que [FILL from CAPI as appropriate: [CAPI FILL as appropriate for EACH 'yes' response in J2a1-5: fuma su primer puro o cigarro // fuma su primera pipa // fuma su primer cigarrillo electrónico // consume su primer tabaco sin humo // consume su primer tabaco que se disuelve] del día dentro de los primeros 30 minutos después de despertarse?</p>
<p>JECIG(a-d) Las siguientes preguntas son acerca de las razones por las que la gente fuma cigarrillos electrónicos. Seleccione las razones que aplican a usted...</p>	<p>Jd3 En total, ¿cuántos años [CAPI FILL as appropriate for EACH 'yes' response in J1a1-5: fumó cigarros/puros de tamaño normal o mediano o cigarros/puros pequeños con filtro // fumó una pipa tradicional con tabaco // fumó una pipa de agua o hookah con tabaco // fumó un cigarrillo electrónico // consumió tabaco sin humo // consumió tabaco que se disuelve]?</p>	<p>J3d 1 ¿Diría que usted [CAPI FILL as appropriate for EACH 'yes' response in J2a1-5: fuma su primer puro o cigarro // fuma su primera pipa // fuma su primer cigarrillo electrónico // consume su primer tabaco sin humo // consume su primer tabaco que se disuelve] dentro de los primeros 30 minutos después de despertarse?</p>	<p>J4 Durante los ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha dejado usted de [CAPI FILL as appropriate from BOX 39A: fumar puros o cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve] durante un día o más DEBIDO A QUE ESTABA TRATANDO DE DEJAR DE FUMAR/CONSUMIRLO?</p>
<p>[NOTE: E-CIGARETTES CAN ALSO BE CALLED VAPE-PENS, HOOKAH-PENS, E-HOOKAHS, E-VAPORIZERS, E-CIGARS, OR E-PIPES]</p>	<p>JFECGR(a-d) Las siguientes preguntas son acerca de las razones por las que la gente fuma cigarrillos electrónicos. Seleccione las razones que aplicaban a usted cuando fumaba cigarrillos electrónicos.</p>	<p>J3f1/2 En los 12 MESES ANTES DE QUE dejara de [FILL from CAPI as appropriate: .. fumar puros/cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve] 1¿qué tan pronto después de despertarse típicamente [CAPI FILL as appropriate for EACH 'yes'</p>	
<p>(a) Puedo fumar cigarrillos electrónicos en ocasiones o en lugares donde no se permite fumar cigarrillos.</p> <p>(b) Podrían ser menos dañinos para mí que los cigarrillos.</p>	<p>(a) Podía fumar cigarrillos electrónicos en ocasiones o en lugares donde no se permite fumar cigarrillos.</p> <p>(b) Podrían haber sido menos dañinos para mí que los cigarrillos.</p>		<p>J6b Al recordar ALGÚN intento para dejar de [CAPI FILL as appropriate from BOX 39A: fumar puros o cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve]</p>

<p>debido a que estaba tratando de dejar el tabaco. En los últimos 12 meses, ¿cuál fue el período de tiempo del INTENTO que duró más?</p>	<p>electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve], ¿UTILIZÓ usted alguno de los siguientes recursos...</p>	<p>K1b ¿Trabaja usted principalmente en un edificio de oficina, en su propio hogar, en el hogar de otra persona, o en otra área interior?</p>	<p>norma o regla de su lugar de trabajo en cuanto a fumar en ÁREAS DE TRABAJO INTERIORES?</p>
<p>[NOTE: IF QUIT ATTEMPT BEGAN MORE THAN 12 MONTHS AGO BUT ENDED WITHIN THE PAST 12 MONTHS, COUNT ALL OF IT.]</p>	<p>J7b1 ¿Una línea telefónica para dejar de fumar?</p>	<p>(1) Edificio de oficina (2) Su propio hogar (3) El hogar de otra persona (4) Otra área interior</p>	<p>(1) No se permite en NINGÚN área de trabajo (2) Se permite en ALGUNAS áreas de trabajo (3) Se permite en TODAS las áreas de trabajo [ENTER (4) IF NOT APPLICABLE]</p>
<p>J6bnum [ENTER NUMBER] J6bunt [ENTER UNIT] (1) Días (2) Semanas (3) Meses</p>	<p>J7b5 ¿Un programa de la Internet? [NOTE: IF ASKED, "UN PROGRAMA DE LA INTERNET" INCLUYENDO EL USO DE SMARTPHONES O TELÉFONOS INTELIGENTES.]</p>	<p>K1b1 ¿En qué estado (incluyendo el Distrito de Columbia) trabaja usted?</p>	<p>K3d En los ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le ha ofrecido su empleador un programa para dejar de fumar o alguna otra ayuda para los trabajadores que desean dejar de fumar?</p>
<p>J6bv He anotado que en los últimos 12 MESES, el período de tiempo MÁS LARGO que dejó de [CAPI FILL as appropriate from BOX 39A: fumar puros o cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve] debido a que estaba TRATANDO de dejar el tabaco fue [CAPI FILL with J6bnum and J6bunt response]? ¿Es correcto?</p>	<p>J7c La ÚLTIMA VEZ que trató de DEJAR de [CAPI FILL as appropriate: fumar puros o cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve] en los últimos 12 meses, ¿hizo usted ALGO de lo siguiente:</p>	<p>K1b2 Cuando trabaja en ÁREAS INTERIORES, ¿trabaja principalmente en un edificio de oficinas, en su propio hogar, en el hogar de otra persona o en otra área interior?</p>	<p>K4 Las últimas preguntas son acerca de su hogar y otros lugares.</p>
<p>J7b Al recordar la última vez que trató de dejar de [CAPI FILL as appropriate: fumar puros o cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve] en los últimos 12 meses, ¿UTILIZÓ usted alguno de los siguientes recursos... FOR RECENT FORMER USER OF OTHER TOBACCO PRODUCT USE...</p>	<p>FOR RECENT FORMER USER OF OTHER TOBACCO PRODUCT USE---</p>	<p>K1c ¿En qué estado (incluyendo el Distrito de Columbia) trabaja usted en este empleo principal en un <u>área interior</u>?</p>	<p>¿Cuál afirmación describe mejor las normas o reglas de fumar DENTRO DE SU HOGAR?</p>
<p>Ahora quisiera preguntarle CÓMO dejó de [CAPI FILL as appropriate: fumar puros o cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve] POR COMPLETO. Cuando dejó de [CAPI FILL as appropriate: fumar puros o cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos</p>	<p>Quando dejó de [CAPI FILL as appropriate: fumar puros o cigarros // fumar pipas // fumar cigarrillos electrónicos // consumir tabaco sin humo // consumir tabaco que se disuelve] POR COMPLETO, ¿hizo usted alguno de los siguientes:</p>	<p>K2a ¿En su lugar de trabajo hay alguna norma o regla oficial que restrinja fumar de ALGUNA MANERA? [READ IF NECESSARY]: "Por restricción, queremos decir cualquier limitación respecto a fumar, sea quien sea el responsable de la restricción (puede ser el propietario, el empleador, el gobierno, un sindicato, etc.)".</p>	<p>[READ IF NECESSARY: "HOGAR" ES DONDE USTED VIVE. LAS "REGLAS" SON CUALQUIER REGLA NO ESCRITA Y SE REFIEREN A TODAS LAS PERSONAS, VIVAN O NO EN SU CASA, O SON VISITAS, GENTE QUE VIENE A HACER ALGÚN TRABAJO, ETC. FUMAR" INCLUYE PUROS O CIGARROS, PIPAS, HOOKAHS Y LOS CIGARRILLOS.</p>
<p>FOR RECENT FORMER USER OF OTHER TOBACCO PRODUCT USE... Las siguientes preguntas son acerca del lugar donde usted trabaja.</p>	<p>J7c3 ¿Cambió a algún tipo de tabaco sin humo para intentar dejar de fumar?</p>	<p>K3a ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la norma o regla de su lugar de trabajo en cuanto a fumar en ÁREAS INTERIORES PÚBLICAS O COMUNES, tales como vestíbulos, baños y comedores?</p>	<p>(1) Nadie puede fumar en ninguna parte DENTRO DE SU HOGAR (2) Se permite fumar en algunas partes o en algunos momentos DENTRO DE SU HOGAR (3) Se permite fumar en cualquier parte DENTRO DE SU HOGAR</p>
<p>K K1a ¿Trabaja usted principalmente en áreas interiores o trabaja usted principalmente al aire libre?</p>	<p>J7c4 ¿Cambió a cigarrillos electrónicos o E-cigarrillo para intentar dejar de fumar?</p>	<p>(1) No se permite en NINGÚN área pública (2) Se permite en ALGUNAS áreas públicas (3) Se permite en TODAS las áreas públicas [ENTER (4) IF NOT APPLICABLE]</p>	<p>K5a En edificios con varios apartamentos o zonas habitados, ¿CREE usted que fumar DEBERÍA estar</p>

<p>permitido DENTRO DE TODOS los apartamentos o zonas habitados, permitido DENTRO de ALGUNOS apartamentos, o NO debería estar PERMITIDO DENTRO de ningún apartamento?</p>	<p>K6c ¿En bares, salones de cócteles y clubs?</p> <p>K6g ¿Dentro de casinos?</p> <p>K6ga ¿En parques infantiles y campos deportivos para niños que están al aire libre?</p>		
<p>(1) Permitido DENTRO DE TODOS los apartamentos o zonas habitados</p> <p>(2) Permitido DENTRO DE ALGUNOS apartamentos</p> <p>(3) NO debería estar permitido DENTRO DE NINGÚN apartamento</p>	<p>K6h Dentro de un automóvil, cuándo hay otras personas presentes, ¿CREE usted que DEBERÍA estar permitido fumar...</p> <p>(1) Siempre,</p> <p>(2) Bajo ciertas condiciones o</p> <p>(3) Nunca?</p>		
<p>K5b Ahora piense en ÁREAS INTERIORES O COMUNES en edificios con apartamentos MÚLTIPLES, como en corredores, escaleras, vestíbulos y áreas recreativas.</p> <p>¿CREE que fumar DEBERÍA estar permitido en TODAS LAS ÁREAS COMUNES EN INTERIORES, permitido en ALGUNAS ÁREAS COMUNES EN INTERIORES o NO debería estar permitido en NINGUNA ÁREA COMÚN EN INTERIORES?</p> <p>(1) Permitido en TODAS LAS ÁREAS COMUNES EN INTERIORES</p> <p>(2) Permitido en ALGUNAS ÁREAS COMUNES EN INTERIORES</p> <p>(3) NO debería estar permitido en NINGUNA ÁREA COMÚN EN INTERIORES</p>	<p>K6h2 Si hay niños en el automóvil, ¿CREE usted que DEBERÍA estar permitido fumar...</p> <p>(1) Siempre,</p> <p>(2) Bajo ciertas condiciones o</p> <p>(3) Nunca?</p>		
<p>K6 Para los siguientes lugares, dígame si usted cree que se debería permitir fumar en todas las áreas en algunas áreas o si no se debería permitir fumar en ningún área.</p> <p>(1) Permitido en TODOS los lugares</p> <p>(2) Permitido en ALGUNOS lugares</p> <p>(3) NO debe estar permitido</p>			
<p>K6b ¿En áreas de trabajo interiores?</p>			